

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

A 2009-ES PÉNZÜGYI ÉVRE VONATKOZÓ KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL
SZÓLÓ JELENTÉS

(2010/C 124/01)

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Oldal</i>
A 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés	
1. Bevezetés	2
2. A 2009. évi költségvetés végrehajtásáról szóló átfogó áttekintés	2
3. A 2009. évi költségvetés végrehajtásának alcímenkénti áttekintése	5
Mellékletek – A 2009. évi költségvetés végrehajtásáról szóló táblázatok	
I. melléklet: A 2009-ben végrehajtott költségvetési átcsoportosítások	11
II. melléklet: A 2008. és 2009. évi bevételek végrehajtásának összehasonlítása alcímek szerinti bontásban	13
III. melléklet: A bevételek költségvetési végrehajtása címek szerinti bontásban	14
IV. melléklet: A 2008. és 2009. évi előirányzatok végrehajtásának összehasonlítása alcímek szerinti bontásban	15
V. melléklet: Az előirányzatok költségvetési végrehajtása címek szerinti bontásban	16
VI. melléklet: A 2009. évi előirányzatok végrehajtásának részletezése – 1. és 4. index	17

A 2009-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentés

Az Európai Unió Bírósága

1. BEVEZETÉS

A költségvetési rendelet 122. cikkének és a végrehajtási szabályok 185. cikkének megfelelően ezen, az Európai Unió Bírósága 2009. évi beszámolójához csatolt jelentés tartalmazza többek között az előirányzatok felhasználtságának mértékét. Emellett e jelentés összesítő adatokat közöl a különböző jogcímek közötti, a 2009. költségvetési évben történt előirányzat-átcsoportosításokról.

A jelen jelentés 2. fejezete átfogó áttekintést nyújt a 2009. évi költségvetés végrehajtásáról, a 3. fejezet pedig részletesebben vizsgálja a költségvetési alcímek sorainak alakulását. Végül a mellékletek számadatokat tartalmazó táblázatok formájában részletes tájékoztatást nyújtanak ugyanezen 2009. évi költségvetés végrehajtásáról.

Magát a bírósági tevékenységet illetően, felhívjuk az olvasó figyelmét az Európai Unió Bíróságának a Curia honlapon (<http://curia.europa.eu>) található 2009. évi beszámolójára, amely részletes tájékoztatással és statisztikákkal szolgál a Bíróság, a Törvényszék és a Közzszolgálati Törvényszék bírósági tevékenységéről.

2. A 2009. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ ÁTFOGÓ ÁTTEKINTÉS

2.1. Bevételek

Az Európai Unió Bíróságának a 2009-es költségvetési évre vonatkozó bevételi előirányzatai 38 338 000 EUR-t tettek ki.

Amint azt a lenti **1. táblázat** mutatja, a 2009-es költségvetési évre megállapított jogosultságok 40 712 090 EUR-t tettek ki és 6,19 %-kal meghaladják az előirányzatokat ⁽¹⁾.

1. táblázat

Bevételi előirányzatok és megállapított jogosultságok

(EUR-ban)

Cím	2009. évi bevételi előirányzatok	A 2009. évre megállapított jogosultságok	A végösszeg %-ában
4. A közösségi intézmények és egyéb szervek állományához tartozó személyektől származó bevételek	38 198 000,00	39 716 317,26	97,55
5. Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	130 000,00	995 772,29	2,45
9. Egyéb bevételek	10 000,00	0,00	0
Összesen	38 338 000,00	40 712 089,55	100,00
%	100 %	106,19 %	

Megállapítjuk, hogy a 4. címben megállapított bevételek és jogosultságok (a tagok és a személyzet bérét terhelő adó és társadalombiztosítási hozzájárulások címén történő levonások) a teljes bevétel jelentős százalékos arányát (97,55 %) teszi ki, és az 5. és 9. cím (alapvetően a kiadványok értékesítéséből, a biztosító visszatérítéseiből, a távközlési visszatérítésekből és a pénzügyi termékekből származó) bevételei a teljes bevétel kevesebb mint 2,45 %-át adják.

A **II., és a III. melléklet** kiegészítő számadatokat nyújt a bevételek alakulásáról (bevételek-átvitt jogosultságok, bevételek-megállapított jogosultságok és bevételek-beszedett jogosultságok).

⁽¹⁾ Ezen eltérés 1,5 %-ra csökken, ha figyelembe vesszük a célhoz kötött újr felhasználható bevételeket, amelyek a költségvetési gyakorlatnak megfelelően „p.m.”-ként szerepelnek a kezdeti költségvetés megállapításakor, azonban pontosan figyelembe vesszük őket ugyanezen költségvetésben az érintett kiadásokra vonatkozó költségvetési jogcímenként történő levonás révén.

Megállapítjuk, hogy a beszedett bevételek (40 695 081 EUR) a 2009-ben megállapított jogosultságok 99,96 %-át teszik ki (2008-ban 99,88 %).

Ami a megelőző pénzügyi évből áthozott jogosultságokból eredő bevételeket illeti, az alábbi **2. táblázat** mutatja, hogy az 5. cím bevételei alkotják a 2009-ben beszedett átvitt jogosultságokból származó teljes bevétel legnagyobb részét (79,43 %). A 4. címen továbbra is beszedendő összegek lényegében a nyugdíj-jogosultságok áthelyezése keretében a nemzeti nyugdíjbiztosítási szervektől beszedendő összegeknek felelnek meg.

2. táblázat

Átvitt jogosultságokból származó bevételek

(EUR-ban)

Cím	2008-ról 2009-re történő átvitelek	Átvitt jogosultságokból származó bevételek	A végösszeg %-ában
4. A közösségi intézmények és egyéb szervek állományához tartozó személyektől származó bevételek	49 387,01	8 453,26	20,57
5. Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek	33 244,39	32 650,28	79,43
9. Egyéb bevételek	0,00	0,00	0,00
Összesen	82 631,40	41 103,54	100,00
%	100 %	49,74 %	

2.2. Kiadások**2.2.1. A költségvetésben szereplő előirányzatok**

A 2009-es költségvetési évre vonatkozó költségvetésben az Európai Unió Bírósága tekintetében szereplő kiadási előirányzatok 314 954 433 EUR-t tettek ki.

Amint azt a lenti **3. táblázat** mutatja, a 2009-es költségvetés végrehajtása során 311 345 642,44 EUR került igénybevételre, amely a végleges előirányzatok igen magas, 98,85 %-os – a 2008-as évhez (98,74 %) viszonyítva jobb – felhasználtságát tükrözi.

Megállapíthatjuk továbbá, hogy az előző évekhez hasonlóan az Európai Unió Bírósága által végrehajtott költségvetésnek közel háromnegyedét személyzeti kiadásokra fordították (1. cím szerinti kiadások).

3. táblázat

A költségvetésben szereplő előirányzatokra vonatkozó kötelezettségvállalások

(EUR-ban)

Cím	Előirányzatok a 2009-es költségvetési évben	Kötelezettségvállalások a 2009-es költségvetési évben	A végösszeg %-ában
1. Az intézmény állományához tartozó személyek	232 698 820,00	229 708 402,19	73,78
2. Ingatlanok, berendezések és egyéb működési költségek	82 215 613,00	81 605 809,16	26,21
3. Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	40 000,00	31 431,09	0,01
10. Egyéb költségek	0,00	0,00	—
Összesen	314 954 433,00	311 345 642,44	100,00
%	100 %	98,85 %	

A **IV., V. és a VI. melléklet** részletes kiegészítő számadatokat nyújt a 2009-es költségvetési év előirányzatainak felhasználásáról (összehasonlítás a 2008-as évvel, a felhasználtság mértékének általános és a költségvetés végrehajtásának soronkénti áttekintése).

2.2.2. Átvitt előirányzatok

A lenti **4. táblázat** mutatja, hogy a 2008-as költségvetési évről a 2009-es költségvetési évre átvitt – összesen 14 617 407,12 EUR – előirányzat igen jelentős részben (86,30 %) felhasználásra került.

4. táblázat

Az átvitt előirányzatok felhasználtsága

(EUR-ban)

Cím	A 2008-ról 2009-re átvitt előirányzatok	Kifizetések az átvitt előirányzatokból	Törlések
1. Az intézmény állományához tartozó személyek	3 700 338,19	2 828 230,26	872 107,93
2. Ingatlanok, berendezések és egyéb működési költségek	10 917 026,93	9 787 148,26	1 129 878,67
3. Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	42,00	0,00	42,00
10. Egyéb költségek	0,00	0,00	0,00
Összesen	14 617 407,12	12 615 378,52	2 002 028,60
%	100 %	86,30 %	13,70 %

Az **V. és a VI. melléklet** részletes kiegészítő számadatokat nyújt a 2008-ról 2009-re átvitt előirányzatok felhasználásáról (a felhasználtság mértékének általános és a költségvetés végrehajtásának soronkénti áttekintése).

2.2.3. A célhoz kötött bevételeknek megfelelő előirányzatok

Meg kell említeni, hogy a költségvetési rendelet 18. cikke értelmében egyes bevételi tételeket meghatározott kiadási tételek finanszírozására kell felhasználni. E célhoz kötött bevételek tehát az intézmény által felhasználható kiegészítő előirányzatoknak minősülnek.

A lenti **5. táblázat** alcímenként részletezi az egyik költségvetési évről a másikra átvitt, célhoz kötött bevételek összegét, valamint a költségvetési év során megállapított és beszedett célhoz kötött bevételeket.

5. táblázat

A célhoz kötött bevételek felhasználtsága

(EUR-ban)

Cím	A 2008-ról 2009-re átvitt célhoz kötött bevételek (1)	A 2009. évi célhoz kötött bevételek (2)	2009. évi kifizetések (3)	A 2009-ről 2010-re átvitt célhoz kötött bevételek (4) = (1) + (2) - (3)
1. Az intézmény állományához tartozó személyek	338 269,24	182 035,41	392 823,42	127 481,23
2. Ingatlanok, berendezések és egyéb működési költségek	1 307 261,00	784 271,43	1 062 188,25	1 029 344,18
3. Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek	3 985,25	3 050,00	0,00	7 035,25
10. Egyéb költségek	0,00	0,00	0,00	0,00
Összesen	1 649 515,49	969 356,84	1 455 011,67	1 163 860,66

Amint azt az 5. táblázat mutatja, a 2009-es költségvetési év folyamán megállapított célhoz kötött bevételekre vonatkozó előirányzatok 969 356 EUR-t tettek ki, amely összegnek több mint 86 %-a a következőknek felel meg:

- betegség vagy baleset miatti hiányzás egyes eseteiben a díjazás vagy a biztosítótól kapott támogatások visszatérítése (122 078 EUR),
- más intézmények rendelkezésére bocsátott területeket érintően az épületekkel kapcsolatos kiadások visszatérítése (219 263 EUR),
- telefon- és postaköltségek visszatérítése (123 837 EUR),
- a Bíróság kiadványainak, mint például a határozatok tárának eladásából származó bevétel (371 409 EUR).

2.2.4. Előirányzat-átcsoportosítások

A 2009-es költségvetési év során az Európai Unió Bírósága a költségvetési rendelet 22. és 24. cikkének megfelelően 25 költségvetési atcsoportosítást hajtott végre, amely összesen 9 345 304 EUR-t tett ki, vagyis összege kevesebb a 2008-ban végrehajtott ugyanilyen típusú atcsoportosítások összegéhez (10 931 540 EUR) viszonyítva.

A költségvetési rendelet 22. cikke (2) bekezdésének, 24. cikke (2), (3), és (4) bekezdésének megfelelően 9 előirányzat-átcsoportosítást jelentettek be a költségvetési hatóságnál. Ezen atcsoportosítások összesen 7 948 000 EUR-t (2008-ban 8 695 500 EUR-t) tettek ki, és az adott költségvetési évben atcsoportosított összes előirányzat közel 85 %-ának felelnek meg. Ugyanúgy, mint 2008-ban, ezen atcsoportosítások igen nagy része (közel 5 millió EUR) tette lehetővé a Bíróság épületeinek felújítására és kibővítésére vonatkozó ingatlanprojektek keretében teljesített előfinanszírozás megerősítését annak érdekében, hogy a luxembourgi hatóságokkal kötött lízingszerződés keretében jelentkező jövőbeni költségvetési terheket mérsékeljék.

Továbbá 16 jogcímcsoportok közötti, a költségvetési hatósághoz a költségvetési rendelet 22. cikke (4) bekezdésének megfelelően be nem jelentett atcsoportosítást hajtottak végre összesen 1 397 304 EUR (2008-ban 2 236 040 EUR) összegben, amely az adott költségvetési évben atcsoportosított összes előirányzat összegének közel 15 %-át adja.

Az **I. melléklet** részletesen bemutatja ezen előirányzat-átcsoportosítások összességét és az általuk érintett költségvetési sorokat.

3. A 2009. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁNAK ALCÍMENKÉNTI ÁTTEKINTÉSE

3.1. 1. CÍM — Az intézmény állományához tartozó személyek

Amint azt a lenti **6. táblázat** mutatja, az 1. cím alá tartozó eredeti végleges költségvetési előirányzatok 232 698 820 EUR-t tettek ki a 2009-es költségvetési évben, amely az Európai Unió Bírósága teljes költségvetésének majdnem 74 %-át képezi. Ezen előirányzatokra 229 708 402,19 EUR összegben vállaltak kötelezettséget, azaz felhasználtságuk mértéke igen magas, 98,71 % volt (2008-ban 98,46 %).

6. táblázat

A költségvetésben szereplő előirányzatok felhasználtsága

(EUR-ban)			
1. cím	Előirányzatok a 2009-es költségvetési évben	Kötelezettségvállalások a 2009-es költségvetési évben	A végösszeg %-ában
1 0. Az intézmény tagjai	29 967 000,00	29 104 251,06	97,12
1 2. Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	183 069 520,00	181 156 824,21	98,96
1 4. Egyéb személyzet és külső szolgáltatások	14 952 300,00	14 879 938,92	99,52
1 6. Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások	4 710 000,00	4 567 388,00	96,97
Összesen	232 698 820,00	229 708 402,19	98,71

3.1.1. 1 0. alcím – Az intézmény tagjai

Az ezen alcím alá tartozó, 29 967 000 EUR összegű végleges előirányzatokra, 29 104 251 EUR összegben, azaz nagy mértékben, 97,12 %-ban (2008-ban 97,60 %) vállaltak kötelezettséget.

Meg kell jegyezni, hogy az 1 0. alcím tekintetében a 2009. költségvetési évre kért előirányzatok legnagyobb része a díjazások és más kapcsolódó terhek mértékének 2009. január 1-jétől kezdődő 3,3 %-os emelkedésével számolt, jóllehet a 2008 decemberében meghatározott tényleges emelkedés 3 %-os volt. Ezenkívül a díjazások 2009. július 1-jétől várt emelkedésének mértéke 3,2 % volt, miközben a Tanács 2009 decemberében 1,85 %-os emelésről határozott. E két különbség (0,3 % a díjazások 12 hónapjára és 1,35 % hat hónapra) a kezdeti becslésekhez viszonyítva előirányzat-megtakarítást eredményezett.

Továbbá bizonyos megtakarítás keletkezett a három bíróság tagjainak megújításához kapcsolódó kiadásokra (ideiglenes juttatások, a hivatalba lépéssel, az áthelyezéssel és a megbízatás megszűnésével kapcsolatos jogok) vonatkozó költségvetési jogcímenek is. E különbség a költségvetés elkészítésére vonatkozó rendes eljárásból következik, amely megköveteli, hogy a tagok megújítására vonatkozó óvatos becsléseket igen hamar (a megújítás időpontját megelőző csaknem másfél évvel) megtegyék, jóllehet a tagok tényleges megújítása ezt követően egyrészt a tagállamok, másrészt a bíróságok tagjai egyéni döntéseinek az eredménye.

Ennélfogva az 1 0. alcím előirányzataiból át lehetett csoportosítani a költségvetés más alcímeibe, amely előirányzatokat az I. melléklet részletezi. Az 1 4. alcím 1 4 0 6., „Külső nyelvi szolgáltatások” jogcímének (0,35 millió EUR-val történt) megerősítésen kívül ezen átcsoportosítások elsősorban a 2. cím 2 0. alcímének 2 0 0 1., „Lízingdíjak” jogcímét (1,6 millió EUR) növelték (lásd alább a 2 0., „Ingtalanok és járulékos költségek” alcím előirányzataihoz kapcsolódó megjegyzéseket).

3.1.2. 1 2. alcím — Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak

Az ezen alcím alá tartozó, 183 069 520 EUR összegű végleges előirányzatokra 2008-hoz (98,72 %) viszonyítva kissé nagyobb mértékben, 181 156 824 EUR összegben, azaz 98,96 %-ban vállaltak kötelezettséget.

E jó eredmények a Bíróság szolgálatai összessége igen aktív felvételi politikájának a gyümölcse. A 2004-es bővítés során létrehozott állások betöltöttségének aránya igen kielégítő, és szintén biztató a legutóbbi, EU-2-es bővítés során létrehozott állások betöltöttségének aránya is. A bővítésen kívüli álláshelyeket is figyelembe véve az állások betöltöttségének aránya 2009. december 31-én elérte a 98 %-ot, amely kiemelkedő arány, ha figyelembe vesszük a személyzet általános rotációját az intézmény teljes állományára (1 931 álláshely) tekintettel.

Az 1 2. alcím előirányzatainak fel nem használása alapvetően azzal magyarázható, hogy a díjazások és kapcsolódó terhekre vonatkozó jogcímenek tekintetében a 2009. költségvetési évre kért előirányzatokat a díjazások 3,3 %-os emelkedésével számolva alakították ki, jóllehet a 2008 decemberében meghatározott tényleges emelkedés csak 3 %-ot tett ki. Ezenkívül a díjazások 2009. július 1-jétől várt emelkedésének mértéke 3,2 % volt, miközben a Tanács 2009 december végén 1,85 %-os emelésről határozott. E két különbség (0,3 % a díjazások 12 hónapjára és 1,35 % hat hónapra) a kezdeti becslésekhez viszonyítva előirányzat-megtakarítást eredményezett.

Ki kell emelni, hogy a megállapított többlet azonban viszonylag csekély mértékű, ha figyelembe vesszük az 1 2. jogcím arányát (a Bíróság teljes költségvetésének közel 60 %-a), valamint a majdnem 12 hónappal korábban kialakított, elkerülhetetlenül hozzávetőleges becslési paramétereket alkalmazó költségvetési becslések nehézségeit (a bérek emelkedésének mértéke, az infláció mértéke, a felvétel üteme vagy a rotáció stb.). A Bíróság utóbbi évek során – a költségvetési becslései és az éves költségvetési gazdálkodás minősége tekintetében – tett folyamatos erőfeszítéseivel ugyanakkor csökkenteni tudta a megállapított többletet, azon tendencia szerint, amely 2009-ben tovább erősödött.

Ennélfogva az 1 2. alcím előirányzataiból át lehetett csoportosítani a költségvetés más alcímeibe, amely előirányzatokat az I. melléklet részletezi. Ezen átcsoportosítások nagy részben a 2 0. alcímben szereplő 2 0 0 1., „Lízingdíjak” jogcím (3,15 millió EUR), és csekélyebb mértékben a 2. cím 2 1. alcímében szereplő 2 1 0 2., „A szoftverek és rendszerek használatával, kivitelezésével és fenntartásával kapcsolatos külső szolgáltatások” jogcím (0,53 millió EUR) megerősítését tették lehetővé (a megfelelő megjegyzések a különböző érintett költségvetési alcímeknél találhatók).

3.1.3. 1 4. alcím — Egyéb személyzet és külső szolgáltatások

Általában véve az ezen alcím alatt szereplő, 14 952 300 EUR-t kitevő végleges előirányzatokra 14 879 939 EUR összegben, azaz a 2008. évhez (97 %) viszonyítva nagyobb mértékben, közel 100 %-ban vállaltak kötelezettséget.

Az 1 4. alcím végleges előirányzatai csaknem teljes egészében két költségvetési jogcímre irányulnak. Ezen előirányzatok közel egyharmadánál, vagyis az 1 4 0 0., „Egyéb alkalmazottak” jogcímnél, a felhasználás mértéke magas maradt (98,64 % a 2008-as 99,73 %-kal szemben). A fennmaradó kétharmad esetében, vagyis az 1 4 0 6., „Külső nyelvi szolgáltatások” jogcímnél, a felhasználás mértéke elérte a 100 %-ot, amely egyértelmű növekedés 2008-hoz (96,98 %) viszonyítva.

Az utóbbi jogcím esetében, amely lefedi mind a fordításra, mind a tolmácsolásra vonatkozó külső szolgáltatásokat, az előirányzatok felhasználási mértékének javulását a munkateher növekedéséhez való igazodás szükségessége indokolja olyan környezetben, ahol a belső személyi állomány (jogász-nyelvészek és tolmácsok) korlátozott.

Megállapíthatjuk többek között, hogy a Bíróság által az utóbbi években a fordítás szükségességének mérséklése érdekében végrehajtott szervezeti intézkedések ellenére, a fordítási munkateher 2009-ben 6,7 %-kal nőtt, és külső alvállalkozók jelentősebb igénybevételét vonta maga után. Ez magyarázza azt, hogy a szabadfoglalkozású fordítási szolgáltatások fedezésére szolgáló előirányzatokat 350 000 EUR összeggel meg kellett erősíteni a 1 0. alcímből eredő átcsoportosítással.

3.1.4. 1 6. alcím — Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások

Az ezen alcím alá tartozó, 4 710 000 EUR összegű végleges előirányzatokra 4 567 388 EUR összegben, azaz nagy mértékben, 96,97 %-ban (2008-ban 98,5 %) vállaltak kötelezettséget.

Ezen alcím két jogcíme a végleges előirányzatok közel 78 %-át teszi ki. Az 1 6 1 2., „Szakmai továbbképzés” jogcímről, amely felhasználásának mértéke 97,40 % (szemben a 2008-as 97,8 %-kal), és az 1 6 5 4., „Bölcsőde, óvoda és gyermekfelügyelet” jogcímről van szó, amely felhasználásának mértéke – ugyanúgy, mint az elmúlt évben – 100 %.

3.2. 2. CÍM – Ingatlanok, berendezések és egyéb működési költségek

Amint azt a lenti 7. táblázat mutatja, a 2. cím alá tartozó végleges költségvetési előirányzatok 82 215 613 EUR-t tettek ki a 2009-es költségvetési évben, amely az Európai Unió Bírósága teljes költségvetésének valamivel több mint egynegyedét képezi. Ezen előirányzatokra 81 605 809 EUR összegben vállaltak kötelezettséget, azaz felhasználtóságuk mértéke közel 100 % volt, ugyanúgy, mint 2008-ban.

7. táblázat

A költségvetésben szereplő előirányzatok felhasználtága

(EUR-ban)

2. cím	Előirányzatok a 2009-es költségvetési évben	Kötelezettségvállalások a 2009-es költségvetési évben	A végösszeg %-ában
2 0. Ingatlanok és járulékos költségek	59 732 500,00	59 710 997,33	99,96
2 1. Adatkezelés, berendezések és bútorok: vétel, bérlet és fenntartás	15 868 113,00	15 636 608,20	98,54
2 3. Folyó adminisztratív igazgatási költségek	2 335 500,00	2 059 426,98	88,18
2 5. Megbeszélések és konferenciák	796 500,00	743 014,77	93,28
2 7. Információ: beszerzés, archiválás, előállítás és terjesztés	3 483 000,00	3 455 761,88	99,22
Összesen	82 215 613,00	81 605 809,16	99,26

3.2.1. 20. alcím — Ingatlanok és járulékos költségek

Ezen alcím 59 732 500 EUR összegű végleges előirányzataira 5 971 099 EUR összegben, azaz 99,96 %-ban (2008-ban 99,68 %) vállaltak kötelezettséget.

A 200., „Ingatlanok” jogcímcsoport és a 202., „Az ingatlanokkal kapcsolatos költségek” jogcímcsoport végleges előirányzatai az ezen alcím előirányzatai összességének 73,6 %-át (43 980 000 EUR), illetve 26,4 %-át (15 752 500 EUR) teszik ki. Általánosságban ezen előirányzatok 2008-hoz képest jelentősen (33 %-kal) emelkedtek – a régi felújított főépületet, a főépületet körbefogó gyűrűt, a két toronyépület és a régi és az új épületek közti kapcsolatot biztosító galériát magába foglaló – új főépület-együttes befejezése és megnyitása miatt.

Ami a 200., „Ingatlanok” jogcímcsoportot illeti, a 2000., „Bérleti díjak” jogcím alá tartozó kiadások 10 542 297 EUR-t (a felhasználás mértéke 100 %) tesznek ki, és megfelelnek azon négy épület (Allegro, Geos, T-épület és T/a-épület) bérleti díjának, amelyeknek igénybevétele továbbra is szükséges, figyelembe véve az ott elhelyezett állományt, és azon régi A, B és C épületszárnyak használaton kívüli állapotát, amelyek jelentős felújítás alatt állnak annak érdekében, hogy megfeleljenek az építésük óta (1986 és 1993 között) hatályba lépett különböző nemzeti szabványoknak.

A 2001., „Lízingdíjak” jogcím alá tartozó kiadások közel 32 millió EUR-t (a felhasználás mértéke 100 %) tesznek ki, ami 2008-hoz (21 millió EUR) képest jelentős növekedést (51 %) mutat. A 2008-ban felhasznált előirányzatok ugyanis csak néhány részleges előfinanszírozásra szolgáltak az új épület-együttes építésének idején, míg a 2009-es előirányzatok az esedékes – a luxembourgi hatóságokkal 2007. június 13-án aláírt szerződésnek megfelelően számolt – azon további lízingdíjak fedezetére szolgálnak, amelyeket az új épület-együttes minden ingatlanának a 2008 végén történt megnyitása miatt kellett fizetni. Megjegyzendő, hogy a gondos pénzgazdálkodásra való törekvés és a fentiek miatt a költségvetés 10. és 12. alcímein keletkezett egyes előirányzat-többleteket a korábban, 2007-ben és 2008-ban teljesített előfinanszírozást kiegészítő előfinanszírozásra fordították. Ezen ügylet tökéletesen beleillik a költségvetési hatóság két ága által kiadott, a közösségi intézmények ingatlanprojektjeire vonatkozó iránymutatásokba, amelyek az ilyen projektek jövőbeni költségvetési hatásainak a lehető legjelentősebb mérséklésére irányulnak.

Ami a 202., „Az ingatlanokkal kapcsolatos költségek” jogcímcsoport kiadásait illeti, az 15 748 248 EUR-t tett ki (a felhasználás mértéke 100 %), és majdnem teljes mértékben az épületek takarítási és karbantartási, energiafogyasztási és biztonsági/őrzési kiadásainak felelnek meg, amelyek a Bíróság ingatlanjainak megfelelő működéséhez szükségesek. E kiadások jelentős (50 %-os) emelkedése közvetlen összefüggésben áll az új épület-együttes megnyitásával. Megjegyzendő, hogy az eredeti előirányzatokat – a 20. alcímen belüli előirányzatok belső átcsoportosításával – meg kellett erősíteni tekintettel a használat valós körülményeire, azon becsléshez képest, amelyet 2008 februárjában a 2009-es költségvetés előirányzatainak tervezésekor végeztek.

3.2.2. 21. alcím — Informatika, berendezések és bútorok

Az ezen alcím alá tartozó 15 868 113 EUR összegű végleges előirányzatokra 15 636 608 EUR összegben, azaz 98,54 %-ban (2008-ban 99,74 %-ban) vállaltak kötelezettséget.

A 21. alcím végleges előirányzatai nagy részben (88 %) az informatikához és a bútorokhoz kapcsolódó kiadásokat érinti.

Ellentétben a 20. alcím alá tartozó kiadásokkal, a 21. alcím kiadásainál jelentős (2008-hoz képest 22,5 %-os) csökkenés figyelhető meg. A 2008-as előirányzatok egy része ugyanis informatikai eszközökbe (többek között a telefonhálózat és a multimédiás adathálózat kiépítése), valamint az új épület-együttes megnyitásához szükséges bútorokba való beruházásra vonatkozott.

Ami a 210., „Berendezések, működési költségek, valamint adatkezelési és távközlési szolgáltatások” jogcímcsoportot illeti, a rendelkezésre álló forrásokat az előző évekhez hasonlóan a gépállomány rendszeres megújítására, a meglévő rendszerek fenntartására, a felhasználóknak nyújtott segítségre irányuló folyó ügyletekre és a bírósági tevékenységet és az adminisztrációt érintő informatikai fejlesztésekre irányuló új projektekre fordították.

Ennek keretében a 2 1 0 2., „A szoftverek és rendszerek használatával, kivitelezésével és fenntartásával kapcsolatos külső szolgáltatások” jogcímet 535 000 EUR-val kellett megerősíteni (a 1 2. alcímből) az informatikusok felvételével kapcsolatos átmeneti nehézségeknek külső alvállalkozók igénybevételével való áthidalása érdekében, ami lehetővé tette a 2009-es munkaprogram prioritásainak tiszteletben tartását.

Ami a 2 1 2., „Bútorok” jogcímcsoportot illeti, az e jogcímcsoportba szánt előirányzatok felhasználása 100 %-os volt. Ezen előirányzatokat a terveknek megfelelően kiegészítő bútorok vásárlására, valamint a (több mint 15 éve beszerzett) bútorok egy részének megújítására fordítottak.

3.2.3. 2 3. alcím – Folyó adminisztratív igazgatási költségek

Az ezen alcím alá tartozó 2 335 500 EUR összegű végleges előirányzatokra 2 059 427 EUR összegben, azaz 88,18 %-ban (2008-ban 99,18 %) vállaltak kötelezettséget.

A 2 3. alcím kiadásainál jelentős (2008-hoz képest 23,5 %-os) csökkenés figyelhető meg, amelynek az a magyarázata, hogy a 2008. évi előirányzatok egy részét (1,2 millió EUR-t) a Bíróság tagjai és a személyzet 2008 végén megnyitott új épületekbe való átköltöztetésének jelentős műveletére fordították.

Ami a 2009-es költségvetési évet illeti, az ezen alcím alá tartozó előirányzatok több mint 78 %-a két típusú kiadásra szolgál:

- a 2 3 0., „Irodaszerek, irodai eszközök, egyéb fogyóeszközök” jogcímcsoport alá tartozó kiadásokra, amelyek 988 425 EUR-t tettek ki (a felhasználás mértéke 80,75 % a 2008-as 99,85 %-kal szemben),
- és a 2 3 6., „Levelek postaköltsége” jogcímcsoport, alá tartozó kiadásokra, amelyek 577 530 EUR-t tettek ki (a felhasználás mértéke 95,22 % a 2008-as 99,92 %-kal szemben).

E két jogcímcsoportot illetően az előirányzatok nem elhanyagolható megtakarítása figyelhető meg, amely többek között az intézmény dokumentumok elektronikus továbbítását érintő erőfeszítéseinek köszönhető.

Végül, a 2 3 8., „Egyéb adminisztratív működési költségek” jogcímcsoport kiadásai, amelyek magukban foglalják a költözési költségeket, nagy mértékben (63 %-kal) csökkentek 2008-hoz képest a fent ismertetett okok miatt. Ugyanakkor szükség volt a (2 0. alcímből eredő) 132 000 EUR-s (a személyzetet és az archívumot érintő) megerősítésre néhány olyan kisebb költözés miatt, amelyek nem zajlottak le 2008-ban egyes munkálatok befejezésének ütemezésére tekintettel.

3.2.4. 2 5. alcím – Megbeszélések és konferenciák

Az ezen alcím alá tartozó 796 500 EUR összegű végleges előirányzatokra 743 015 EUR összegben, azaz 93,28 %-ban vállaltak kötelezettséget (2008-ban 96,71 %).

Ezen előirányzatok nagy része a Bíróság protokolláris tevékenységére, és az intézmény látogatásához kapcsolódó kiadásokra szolgál.

2009 folyamán a protokolláris tevékenységet három fontos esemény fémjelzte:

- március 30. és 31.: „Párbeszéd az előzetes döntéshozatali eljárásról” konferencia és az európai uniós tagállamok alkotmánybíróságai és legfelsőbb bíróságai elnökeivel való találkozó,
- szeptember 25.: „20 év után 2020 távlati felé” kerekasztal-beszélgetések a Törvényszék 20 éves fennállásának alkalmából,

- október 6.: ünnepélyes ülés a Bíróság részleges megújulása, valamint a Törvényszék és a Közzolgálati Törvényszék új tagjainak hivatalba lépése alkalmából.

Ami a Bíróság látogatását illeti, annak szervezése azon törekvést tükrözi, hogy az Európai Unió igazságszolgáltatási intézményéről és ítélkezési gyakorlatáról a gyakorló jogászok és a joghallgatók számára információkat biztosítsanak. A nemzeti bíróságok bírásaival való találkozókkal (eszmecserek és szemináriumok) a Bíróságnak az a célja, hogy egyrészt megismertesse a nemzeti bírakat az intézmény működésével, az előzetes döntéshozatallal és az európai uniós jog gyakorlatával, másrészt hogy találkozási lehetőséget, „fórumot” biztosítson a bírák számára. 2009-ben a nemzeti alkotmány- és legfelsőbb bíróságok bírái számára szervezett különleges szemináriumok új sorozata indult el.

Mivel e két típusú tevékenységre vonatkozó költségvetési előrejelzés hozzávetőlegesebb jellegű, a 2009-es tevékenységi szint 60 000 EUR összegű, a 2 5. alcímen belüli előirányzat-átcsoportosítást tett szükségessé.

3.2.5. 2 7. alcím – *Információ: beszerzés, archiválás, előállítás és terjesztés*

Az ezen alcím alá tartozó 3 483 000 EUR összegű végleges előirányzatokra 3 455 762 EUR összegben, azaz 99,22 %-ban vállaltak kötelezettséget (2008-ban 99,81 %).

Az ezen alcím alá tartozó előirányzatok két típusú, az igazságszolgáltatási tevékenységhez szorosan kapcsolódó kiadás fedezésére szolgálnak:

- a 2 7 2., „Dokumentációs és könyvtári költségek kiadásai” jogcímcsoport, amelyek 1 134 881 EUR-t tettek ki (a felhasználás mértéke 97,83 %). Emlékeztetni kell arra, hogy e kiadások összessége valódi befektetést jelent a három bíróság és az intézmény szolgálatai megfelelő működésének érdekében,
- és a 2 7 4., „Előállítás és terjesztés kiadásai” jogcímcsoport, amelyek 2 320 880 EUR-t tettek ki (a felhasználás mértéke 99,81 %). E kiadások alapvetően az ítéletek és indítványok, valamint a három bíróság határozatai tájának terjesztését fedezik.

3.3. 3. CÍM – Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek

3 7. alcím – Egyes intézmények és szervezetek különös költségei

A 3. cím végleges költségvetési előirányzatai kizárólag a 3 7. alcím előirányzatait tartalmazzák a 3 7 1 0., „Jogi költségek” jogcím tekintetében. A 2009-es költségvetési évet illetően ezen előirányzatok 40 000 EUR-t tettek ki, és azokra 31 431 EUR összegben vállaltak kötelezettséget, azaz a felhasználás mértéke 78,58 % volt.

Az ingyenes jogi tanácsadás keretében felmerülő, az intézményt terhelő és ügyvédi tiszteletdíjat és egyéb költségeket fedező kiadásokról van szó. E kiadásokat nehéz megbecsülni az évente igen eltérő végrehajtás miatt.

3.4. 10. CÍM – Egyéb költségek

10 0. alcím – Előzetes előirányzatok

A 10. címen nem bocsátottak rendelkezésre költségvetési előirányzatokat a 2009-es költségvetési évben.

I. MELLÉKLET

A 2009-ben végrehajtott költségvetési átcsoportosítások a költségvetési rendelet 22. és 24. cikkének megfelelően

(EUR-ban)

Az átcsoportosítás száma	Időpont	Címből címbe	Alcímből alcímbe	Jogcímcsoportból jogcímcsoportba	Jogcímből jogcímbe	Jogcímcsoportból/jogcímből	Jogcímcsoportba/jogcímbe
A költségvetési hatóság elé terjesztett átcsoportosítások (a 22. cikk (2) bekezdésének és a 24. cikk (2), (3) és (4) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban):							
1	2009.4.28.		132 000			2 0 0 0 Bérleti díjak	2 3 8 Egyéb adminisztratív működési költségek
2	2009.7.30.			447 000		2 0 0 1 Lízingdíjak	2 0 2 2 Takarítás és karbantartás
				1 436 000		2 0 0 1 Lízingdíjak	2 0 2 4 Energiafogyasztás
				72 000		2 0 0 1 Lízingdíjak	2 0 2 6 Az ingatlanok biztonsága és őrzése
				14 000		2 0 0 1 Lízingdíjak	2 0 2 8 Biztosítások
				84 000		2 0 0 1 Lízingdíjak	2 0 2 9 Az ingatlanokkal kapcsolatos egyéb kiadások
3	2009.7.30.	535 000				1 2 0 0 Díjazások és támogatások	2 1 0 2 A szoftverek és rendszerek használatával, kivitelezésével és fenntartásával kapcsolatos külső szolgáltatások
4	2009.10.15.			40 000		2 5 4 Ülések, kongresszusok és konferenciák	2 5 2 Reprezentációs költségek
				20 000		2 5 6 Tájékoztatással és nyilvános rendezvényeken való részvétellel kapcsolatos kiadások	2 5 2 Reprezentációs költségek
5	2009.10.14.		350 000			1 0 0 2 A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbízatás megszűnésével kapcsolatos jogok	1 4 0 6 Külső nyelvi szolgáltatások
				68 000		1 4 9 Előzetes előirányzat	1 4 0 0 Egyéb alkalmazottak
6	2009.12.14.	250 000				1 2 0 0 Díjazások és támogatások	2 0 0 1 Lízingdíjak
7	2009.12.14.	750 000				1 0 2 Ideiglenes juttatások	2 0 0 1 Lízingdíjak
8	2009.12.14.	365 000				1 0 0 2 A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbízatás megszűnésével kapcsolatos jogok	2 0 0 1 Lízingdíjak
		2 898 000				1 2 9 Előzetes előirányzat	2 0 0 1 Lízingdíjak
9	2009.12.14.	487 000				1 0 9 Előzetes előirányzat	2 0 0 1 Lízingdíjak
Rész-összeg	7 948 000	5 285 000	482 000	2 181 000	0	azaz az átcsoportosítások összességének 85,05 %-a	

Az átcsoportosítás száma	Időpont	Címből címbe	Alcímből alcímbe	Jogcímcsoportból jogcímcsoportba	Jogcímből jogcímbe	Jogcímcsoportból/jogcímből	Jogcímcsoportba/jogcímbe
A jogcímcsoportokon belüli, a költségvetési hatóság elé nem terjesztett átcsoportosítások (a 24. cikk (4) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban):							
1	2009.7.6.				250 000	1 2 0 0 Díjazások és támogatások	1 2 0 4 A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbíztatás megszűnésével kapcsolatos jogok
2	2009.9.7.				197 500	2 0 0 1 Lízingdíjak	2 0 0 7 A helyiségek berendezése
3	2009.9.28.				14 000	2 0 2 6 Az ingatlanok biztonsága és őrzése	2 0 2 8 Biztosítások
4	2009.10.15.				19 500	2 0 2 6 Az ingatlanok biztonsága és őrzése	2 0 2 9 Az ingatlanokkal kapcsolatos egyéb kiadások
5	2009.11.9.				178 000	1 0 0 2 A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbíztatás megszűnésével kapcsolatos jogok	1 0 0 0 Díjazások és támogatások
6	2009.12.2.				81 000	1 4 0 4 Gyakornokok és alkalmazotti csere-programok	1 4 0 0 Egyéb alkalmazottak
					35 000	1 4 0 5 Egyéb külső szolgáltatások	1 4 0 0 Egyéb alkalmazottak
					75 000	1 4 0 6 Külső nyelvi szolgáltatások	1 4 0 0 Egyéb alkalmazottak
7	2009.11.9.				31 025	2 0 2 2 Takarítás és karbantartás	2 0 2 8 Biztosítások
8	2009.11.26.				50 000	2 0 0 0 Bérleti díjak	2 0 0 7 A helyiségek berendezése
9	2009.11.26.				75 703	2 0 0 0 Bérleti díjak	2 0 0 1 Lízingdíjak
10	2009.11.27.				129 000	1 2 0 4 A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbíztatás megszűnésével kapcsolatos jogok	1 2 0 0 Díjazások és támogatások
11	2009.12.3.				15 000	1 6 1 2 Szakmai továbbképzés	1 6 1 0 A munkaerő-felvétel egyéb költségei
12	2009.12.2.				15 000	1 0 0 0 Díjazások és támogatások	1 0 0 2 A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbíztatás megszűnésével kapcsolatos jogok
13	2009.12.14.				152 000	1 2 0 4 A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbíztatás megszűnésével kapcsolatos jogok	1 2 0 0 Díjazások és támogatások
14	2009.12.15.				20 000	1 4 0 4 Gyakornokok és alkalmazotti csere-programok	1 4 0 0 Egyéb alkalmazottak
					4 589	1 4 0 6 Külső nyelvi szolgáltatások	1 4 0 0 Egyéb alkalmazottak
15	2009.12.16.				21 000	1 4 0 5 Egyéb külső szolgáltatások	1 4 0 6 Külső nyelvi szolgáltatások
16	2009.12.16.				7 987	1 4 0 5 Egyéb külső szolgáltatások	1 4 0 0 Egyéb alkalmazottak
					26 000	1 4 0 6 Külső nyelvi szolgáltatások	1 4 0 0 Egyéb alkalmazottak
Rész-összeg	1 397 304	0	0	0	1 397 304	azaz az átcsoportosítások összességének 14,95 %-a	
Összesen	9 345 304	5 285 000	482 000	2 181 000	1 397 304		

II. MELLÉKLET

A 2008. és 2009. évi bevételek végrehajtásának összehasonlítása alcímek szerinti bontásban

(EUR-ban)

Alcím	Megnevezés	Megállapított jogosultságok 2009	Megállapított jogosultságok 2008	Különbség	Különbség %
4 0	Különböző adók és levonások	22 569 778,44	21 613 643,09	956 135,35	4,42 %
4 1	Nyugdíjjárulékok	17 146 538,82	16 031 270,75	1 115 268,07	6,96 %
	4. cím	39 716 317,26	37 644 913,84	2 071 403,42	5,50 %
5 0	Ingó vagyon és ingatlan vagyon értékesítéséből származó bevételek	396 849,61	396 469,07	380,54	0,10 %
5 2	Befektetésekből vagy folyósított hitelekből, banki és egyéb kamatokból származó bevételek	45 171,91	134 037,41	- 88 865,50	- 66,30 %
5 5	Szolgáltatások nyújtásából és elvégzett munkákból származó bevételek	0,00	0,00	0,00	0,00 %
5 7	Az intézmény adminisztratív működésével kapcsolatos egyéb hozzájárulások és visszatérítések	553 750,77	553 102,52	648,25	0,12 %
5 8	Egyéb térítések	0,00	28 888,04	- 28 888,04	- 100,00 %
	5. cím	995 772,29	1 112 497,04	- 116 724,75	- 10,49 %
9 0	Egyéb bevételek	0,00	28 551,00	- 28 551,00	- 100,00 %
	9. cím	0,00	28 551,00	- 28 551,00	- 100,00 %
	Összesen	40 712 089,55	38 785 961,88	1 926 127,67	4,97 %

III. MELLÉKLET

A bevételek költségvetési végrehajtása címek szerinti bontásban

(EUR-ban)

Cím	Átvitelek 2008-ról 2009-re	A költségvetési év folyamán bekövetkezett módosítások	Átvitelek 2008-ról 2009-re a kiigazítá- sokat követően	Átvitt jogosultságokból származó bevételek	Változás %-ban	Megállapított jogosult- ságok 2009	A 2009. Költségvetési évben megállapított joga- sultságokból származó bevételek	Változás %-ban	Átvitel 2009-ről 2010- re
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(4) / (3)	(5)	(6)	(6) / (5)	(3) - (4) + (5) - (6)
4	49 387,01	0,00	49 387,01	8 453,26	17,12 %	39 716 317,26	39 713 202,03	99,99 %	44 048,98
5	36 181,96	- 2 937,57	33 244,39	32 650,28	98,21 %	995 772,29	981 878,47	98,60 %	14 487,93
9	0,00	0,00	0,00	0,00	0 %	0,00	0,00	0,00 %	0,00
Összesen	85 568,97	- 2 937,57	82 631,40	41 103,54	49,74 %	40 712 089,55	40 695 080,50	99,96 %	58 536,91

4. CÍM: A közösségi intézmények és egyéb szervek állományához tartozó személyektől származó bevételek

5. CÍM: Az intézmény adminisztratív működéséből származó bevételek

9. CÍM: Egyéb bevételek

IV. MELLÉKLET

A 2008. és 2009. évi előirányzatok végrehajtásának összehasonlítása alcímek szerinti bontásban

(EUR-ban)

Cím	Megnevezés	Kötelezettségvállalások 2009	Kötelezettségvállalások 2008	Különbség	Különbség %
1 0	Az intézmény tagjai	29 104 251,06	28 131 683,65	972 567,41	3,46 %
1 2	Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	181 156 824,21	172 675 432,74	8 481 391,47	4,91 %
1 4	Egyéb személyzet és külső szolgáltatások	14 879 938,92	13 964 180,16	915 758,76	6,56 %
1 6	Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások	4 567 388,00	3 884 970,96	682 417,04	17,57 %
	1. cím	229 708 402,19	218 656 267,51	11 052 134,68	5,05 %
2 0	Ingatlanok és járulékos költségek	59 710 997,33	44 737 141,23	14 973 856,10	33,47 %
2 1	Informatika, berendezések és bútorok: vétel, bérlet és fenntartás	15 636 608,20	20 112 512,05	- 4 475 903,85	- 22,25 %
2 3	Folyó adminisztratív igazgatási költségek	2 059 426,98	3 029 172,15	- 969 745,17	- 32,01 %
2 5	Megbeszélések és konferenciák	743 014,77	704 344,23	38 670,54	5,49 %
2 7	Információ: beszerzés, archiválás, előállítás és terjesztés	3 455 761,88	3 134 393,62	321 368,26	10,25 %
	2. cím	81 605 809,16	71 717 563,28	9 888 245,88	13,79 %
3 7	Egyes intézmények és szervezetek különös költségei	31 431,09	11 450,27	19 980,82	74,50 %
	3. cím	31 431,09	11 450,27	19 980,82	74,50 %
	Összesen	311 345 642,44	290 385 281,06	20 960 361,38	7,22 %

V. MELLÉKLET

Az előirányzatok költségvetési végrehajtása címek szerinti bontásban

(EUR-ban)

Cím	Átvitelek 2008-ról 2009-re (1)	Átvitt előirányzatokból való kifizetések (2)	Törlések (3) = (1) – (2)	A 2009-es költségvetési év előirányzatai (4)	2009-es költségvetési évben tett kötelezettség- vállalások (5)	2009.12.31-ig teljesített kifizetések (6)	Átvitelek 2009-ről 2010-re (7) = (5) – (6)	Törlések (8) = (4) – (5)
1	3 700 338,19	2 828 230,26	872 107,93	232 698 820,00	229 708 402,19	226 231 357,71	3 477 044,48	2 990 417,81
2	10 917 026,93	9 787 148,26	1 129 878,67	82 215 613,00	81 605 809,16	66 869 507,61	14 736 301,55	609 803,84
3	42,00	0,00	42,00	40 000,00	31 431,09	15 931,09	15 500,00	8 568,91
10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Összesen	14 617 407,12	12 615 378,52	2 002 028,60	314 954 433,00	311 345 642,44	293 116 796,41	18 228 846,03	3 608 790,56
%	100 %	86,30 %	13,70 %	100 %	98,85 %	94,15 %	5,85 %	1,15 %

1. CÍM: Az intézmény állományához tartozó személyek
 2. CÍM: Ingatlanok, berendezések és egyéb működési költségek
 3. CÍM: Az intézmény által betöltött különleges funkciók gyakorlása során felmerülő költségek
 10. CÍM: Egyéb költségek

A 2009. évi előirányzatok végrehajtásának részletezése – 1. és 4. index

Kötelezettségvállalási tétel	1. index (a költségvetés előirányzatai)							4. index (a megelőző költségvetési év jogosultságaiból átvitt előirányzat)		
	Eredeti költségvetés (1)	Átcsoportosítások (2)	Előirányzatok 2009 (3) = (1) + (2)	Kötelezett- ségvállalások (4)	Kifizetések (5)	Rendelkezésre álló kötelezettségvállalás (6) = (4) – (5)	Törölt előirányzatok (7) = (3) – (4)	Átvitel 2008-ról (8)	Átvitt előirány- zatokból való kifizetések (9)	Törölt előirányzatok (10) = (8) – (9)
1 0 0 0 Díjazások és egyéb juttatások	21 763 000,00	163 000,00	21 926 000,00	21 555 771,67	21 555 771,67	0,00	370 228,33			0,00
1 0 0 2 A hivatalba lépéssel, áthelyezéssel és a megbízatás megszűnésével kapcsolatos jogok	1 286 000,00	- 878 000,00	408 000,00	400 566,81	391 363,81	9 203,00	7 433,19	32 059,66		32 059,66
1 0 2 Ideiglenes juttatások	2 106 000,00	- 750 000,00	1 356 000,00	1 192 654,04	1 192 654,04	0,00	163 345,96			0,00
1 0 3 Nyugdíjak	5 723 000,00		5 723 000,00	5 421 258,54	5 421 258,54	0,00	301 741,46			0,00
1 0 4 Kiküldetések	284 000,00		284 000,00	284 000,00	79 050,06	204 949,94	0,00	202 062,14	54 695,36	147 366,78
1 0 6 Képzés	270 000,00		270 000,00	250 000,00	203 502,34	46 497,66	20 000,00	34 489,04	18 818,14	15 670,90
1 0 9 Előzetes előirányzat	487 000,00	- 487 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
10. alcím Az intézmény tagjai	31 919 000,00	- 1 952 000,00	29 967 000,00	29 104 251,06	28 843 600,46	260 650,60	862 748,94	268 610,84	73 513,50	195 097,34
1 2 0 0 Díjazások és támogatások	180 544 520,00	- 754 000,00	179 790 520,00	177 931 090,76	177 931 090,76	0,00	1 859 429,24			0,00
1 2 0 2 Fizetett túlóra	731 000,00		731 000,00	708 515,27	708 515,27	0,00	22 484,73			0,00
1 2 0 4 A szolgálatba lépéssel kapcsolatos jogok	2 579 000,00	- 31 000,00	2 548 000,00	2 517 218,18	2 487 148,75	30 069,43	30 781,82	286 266,91	117 625,73	168 641,18
1 2 2 Juttatások a szolgálati jogviszony idő előtti megszűnésekor	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
1 2 9 Előzetes előirányzat	2 898 000,00	- 2 898 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00

Kötelezettségvállalási tétel	1. index (a költségvetés előirányzatai)							4. index (a megelőző költségvetési év jogosultságaiból átvitt előirányzat)		
	Eredeti költségvetés (1)	Átcsoportosítások (2)	Előirányzatok 2009 (3) = (1) + (2)	Kötelezett- ségvállalások (4)	Kifizetések (5)	Rendelkezésre álló kötelezettségvál- lalás (6) = (4) - (5)	Törölt előirányzatok (7) = (3) - (4)	Átvitel 2008-ról (8)	Átvitt előirány- zatokból való kifizetések (9)	Törölt előirányzatok (10) = (8) - (9)
1 2. alcím Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	186 752 520,00	- 3 683 000,00	183 069 520,00	181 156 824,21	181 126 754,78	30 069,43	1 912 695,79	286 266,91	117 625,73	168 641,18
1 4 0 0 Egyéb alkalmazottak	3 951 000,00	317 576,00	4 268 576,00	4 210 579,51	4 210 579,51	0,00	57 996,49			0,00
1 4 0 4 Gyakornokok és alkalmazotti csereprogramok	675 000,00	- 101 000,00	574 000,00	560 945,46	554 521,52	6 423,94	13 054,54	4 716,88	3 214,14	1 502,74
1 4 0 5 Egyéb külső szolgál- tatások	417 000,00	- 63 987,00	353 013,00	351 703,47	234 429,47	117 274,00	1 309,53	107 450,27	50 223,29	57 226,98
1 4 0 6 Külső nyelvi szolgál- tatások	9 491 300,00	265 411,00	9 756 711,00	9 756 710,48	8 109 491,26	1 647 219,22	0,52	2 176 722,17	1 866 780,85	309 941,32
1 4 9 Előzetes előirányzat	68 000,00	- 68 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
1 4. alcím Egyéb alkalm- zottak és külső szolgálta- tások	14 602 300,00	350 000,00	14 952 300,00	14 879 938,92	13 109 021,76	1 770 917,16	72 361,08	2 288 889,32	1 920 218,28	368 671,04
1 6 1 0 A munkaerő-felvétel egyéb költségei	220 000,00	15 000,00	235 000,00	198 194,75	170 977,37	27 217,38	36 805,25	32 494,65	15 142,53	17 352,12
1 6 1 2 Szakmai tovább- képzés	1 604 000,00	- 15 000,00	1 589 000,00	1 547 608,83	820 990,35	726 618,48	41 391,17	513 698,61	467 001,50	46 697,11
1 6 2 Kiküldetések	308 000,00		308 000,00	307 872,30	275 058,14	32 814,16	127,70	19 773,93	14 955,47	4 818,46
1 6 3 0 Szociális ellátás	17 000,00		17 000,00	14 000,00	8 027,75	5 972,25	3 000,00	11 895,00	483,75	11 411,25
1 6 3 2 A személyzet tagjai közötti szociális kapcsolatok	190 000,00		190 000,00	190 000,00	128 078,67	61 921,33	0,00	5 101,10	2 623,91	2 477,19

Kötelezettségvállalási tétel	1. index (a költségvetés előirányzatai)							4. index (a megelőző költségvetési év jogosultságaiból átvitt előirányzat)		
	Eredeti költségvetés (1)	Átcsoportosítások (2)	Előirányzatok 2009 (3) = (1) + (2)	Kötelezett- ségvállalások (4)	Kifizetések (5)	Rendelkezésre álló kötelezettségvál- lalás (6) = (4) - (5)	Törölt előirányzatok (7) = (3) - (4)	Átvitel 2008-ról (8)	Átvitt előirány- zatokból való kifizetések (9)	Törölt előirányzatok (10) = (8) - (9)
1 6 5 0 Orvosi szolgálat	225 000,00		225 000,00	168 967,26	110 183,33	58 783,93	56 032,74	65 352,38	40 825,77	24 526,61
1 6 5 2 Éttermek és munkahelyi étkezdék	75 000,00		75 000,00	69 744,86	51 187,34	18 557,52	5 255,14	11 288,83	11 277,79	11,04
1 6 5 4 Többcélú gyermekfelügyeleti központ	2 071 000,00		2 071 000,00	2 071 000,00	1 587 477,76	483 522,24	0,00	196 966,62	164 562,03	32 404,59
16. alcím Az intézmény állományához tartozó személyekkel kapcsolatos kiadások	4 710 000,00	0,00	4 710 000,00	4 567 388,00	3 151 980,71	1 415 407,29	142 612,00	856 571,12	716 872,75	139 698,37
1. cím Az intézmény állományához tartozó személyek	237 983 820,00	- 5 285 000,00	232 698 820,00	229 708 402,19	226 231 357,71	3 477 044,48	2 990 417,81	3 700 338,19	2 828 230,26	872 107,93
2 0 0 0 Bérleti díjak	10 800 000,00	- 257 703,00	10 542 297,00	10 542 296,77	10 535 426,64	6 870,13	0,23	13 001,22	5 904,82	7 096,40
2 0 0 1 Lízingdíjak	29 395 000,00	2 575 203,00	31 970 203,00	31 969 020,81	31 091 020,85	877 999,96	1 182,19			0,00
2 0 0 3 Ingatlanbeszerzések	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 5 Ingatlanépítés	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 0 0 7 A helyiségek berendezése	150 000,00	247 500,00	397 500,00	381 433,82	43 444,95	337 988,87	16 066,18	611 855,68	554 184,85	57 670,83
2 0 0 8 Az ingatlanberuházási tervekkel kapcsolatos tanulmányok és műszaki felügyelet	1 070 000,00		1 070 000,00	1 069 998,46	156 900,81	913 097,65	1,54	233 284,90	224 999,90	8 285,00
2 0 2 2 Takarítás és karbantartás	5 620 000,00	415 975,00	6 035 975,00	6 035 974,62	4 539 678,31	1 496 296,31	0,38	1 196 290,82	1 024 536,30	171 754,52
2 0 2 4 Energiafogyasztás	3 100 000,00	1 436 000,00	4 536 000,00	4 535 999,12	3 022 270,90	1 513 728,22	0,88	674 901,01	673 179,94	1 721,07
2 0 2 6 Az ingatlanok biztonsága és őrzése	4 686 500,00	38 500,00	4 725 000,00	4 720 977,80	3 772 677,79	948 300,01	4 022,20	922 593,77	814 108,10	108 485,67

Kötelezettségvállalási tétel	1. index (a költségvetés előirányzatai)							4. index (a megelőző költségvetési év jogosultságaiból átvitt előirányzat)		
	Eredeti költségvetés (1)	Átcsoportosítások (2)	Előirányzatok 2009 (3) = (1) + (2)	Kötelezett- ségvállalások (4)	Kifizetések (5)	Rendelkezésre álló kötelezettségvál- lalás (6) = (4) - (5)	Törölt előirányzatok (7) = (3) - (4)	Átvitel 2008-ról (8)	Átvitt előírán- yzatokból való kifizetések (9)	Törölt előirányzatok (10) = (8) - (9)
2 0 2 8 Biztosítások	63 000,00	59 025,00	122 025,00	121 836,59	118 749,15	3 087,44	188,41	29 085,23		29 085,23
2 0 2 9 Az ingatlanokkal kapcsolatos egyéb kiadások	230 000,00	103 500,00	333 500,00	333 459,34	279 285,03	54 174,31	40,66	42 213,09	42 133,65	79,44
20. alcím Ingatlanok és járulékos költségek	55 114 500,00	4 618 000,00	59 732 500,00	59 710 997,33	53 559 454,43	6 151 542,90	21 502,67	3 723 225,72	3 339 047,56	384 178,16
2 1 0 0 Berendezések és szoftverek vásárlása, munká- latai, karbantartása és fenn- tartása	3 519 338,00		3 519 338,00	3 517 568,57	2 323 973,97	1 193 594,60	1 769,43	791 817,27	783 279,96	8 537,31
2 1 0 2 A szoftverek és rendszerek használatával, kivitelezésével és fenntartá- sával kapcsolatos külső szol- gáltatások	8 213 275,00	535 000,00	8 748 275,00	8 741 719,82	4 502 369,01	4 239 350,81	6 555,18	3 271 361,02	3 197 370,87	73 990,15
2 1 0 3 Telekommunikáció	1 062 000,00		1 062 000,00	1 028 006,33	691 636,98	336 369,35	33 993,67	360 758,56	297 046,16	63 712,40
2 1 2 Bútorok	653 000,00		653 000,00	652 957,96	528 222,52	124 735,44	42,04	293 641,31	280 531,22	13 110,09
2 1 4 Műszaki berendezések és felszerelések	545 000,00		545 000,00	444 398,53	320 355,44	124 043,09	100 601,47	183 983,41	137 463,53	46 519,88
2 1 6 Járművek	1 340 500,00		1 340 500,00	1 251 956,99	1 159 720,08	92 236,91	88 543,01	67 441,25	19 583,73	47 857,52
21. alcím Adatkezelés, berendezések és bútorok: vétel, bérlet és fenntartás	15 333 113,00	535 000,00	15 868 113,00	15 636 608,20	9 526 278,00	6 110 330,20	231 504,80	4 969 002,82	4 715 275,47	253 727,35
2 3 0 Irodaszerek, irodai eszközök, egyéb fogyóesz- közök	1 224 000,00		1 224 000,00	988 425,05	601 674,16	386 750,89	235 574,95	408 309,03	239 937,02	168 372,01
2 3 1 Pénzügyi költségek	36 000,00		36 000,00	25 051,75	9 677,94	15 373,81	10 948,25	9 321,47	5 647,54	3 673,93
2 3 2 Jogi költségek és kártérítések	16 000,00		16 000,00	16 000,00	11 912,74	4 087,26	0,00			0,00

Kötelezettségvállalási tétel	1. index (a költségvetés előirányzatai)							4. index (a megelőző költségvetési év jogosultságaiból átvitt előirányzat)		
	Eredeti költségvetés (1)	Átcsoportosítások (2)	Előirányzatok 2009 (3) = (1) + (2)	Kötelezett- ségvállalások (4)	Kifizetések (5)	Rendelkezésre álló kötelezettségvállalás (6) = (4) - (5)	Törölt előirányzatok (7) = (3) - (4)	Átvitel 2008-ról (8)	Átvitt előirány- zatokból való kifizetések (9)	Törölt előirányzatok (10) = (8) - (9)
2 3 6 Levelek postaköltsége	606 500,00		606 500,00	577 530,98	445 429,78	132 101,20	28 969,02	36 284,73	36 270,93	13,80
2 3 8 Egyéb adminisztratív működési költségek	321 000,00	132 000,00	453 000,00	452 419,20	349 283,32	103 135,88	580,80	111 485,11	108 679,42	2 805,69
2 3. alcím Folyó adminisztratív igazgatási költségek	2 203 500,00	132 000,00	2 335 500,00	2 059 426,98	1 417 977,94	641 449,04	276 073,02	565 400,34	390 534,91	174 865,43
2 5 2 Reprezentációs költségek	169 000,00	60 000,00	229 000,00	221 487,25	162 051,05	59 436,20	7 512,75	123 590,87	110 779,20	12 811,67
2 5 4 Ülések, kongresszusok és konferenciák	410 000,00	- 40 000,00	370 000,00	345 028,32	166 843,59	178 184,73	24 971,68	148 919,84	113 952,40	34 967,44
2 5 6 Tájékoztatással és nyilvános rendezvényeken való részvétellel kapcsolatos kiadások	217 500,00	- 20 000,00	197 500,00	176 499,20	125 745,83	50 753,37	21 000,80	49 258,73	33 563,30	15 695,43
2 5 7 Közös Tolmács- és Konferenciaszolgálat	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 5. alcím Megbeszélések és konferenciák	796 500,00	0,00	796 500,00	743 014,77	454 640,47	288 374,30	53 485,23	321 769,44	258 294,90	63 474,54
2 7 0 Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
2 7 2 Dokumentációs kiadások, könyvtárral és archiválással kapcsolatos kiadások	1 160 000,00		1 160 000,00	1 134 881,86	924 093,77	210 788,09	25 118,14	149 488,29	129 281,93	20 206,36
2 7 4 0 Hivatalos Lap	947 000,00		947 000,00	947 000,00	583 905,95	363 094,05	0,00	209 728,83	199 228,83	10 500,00
2 7 4 1 Általános jellegű kiadványok	1 376 000,00		1 376 000,00	1 373 880,02	403 157,05	970 722,97	2 119,98	978 411,49	755 484,66	222 926,83

	1. index (a költségvetés előirányzatai)							4. index (a megelőző költségvetési év jogosultságaiból átvitt előirányzat)		
	Eredeti költségvetés (1)	Átcsoportosítások (2)	Előirányzatok 2009 (3) = (1) + (2)	Kötelezett- ségvállalások (4)	Kifizetések (5)	Rendelkezésre álló kötelezettségvállalás (6) = (4) - (5)	Törölt előirányzatok (7) = (3) - (4)	Átvitel 2008-ról (8)	Átvitt előirány- zatokból való kifizetések (9)	Törölt előirányzatok (10) = (8) - (9)
Kötelezettségvállalási tétel										
27. alcím Információ: beszerzés, archiválás, előállítás és terjesztés	3 483 000,00	0,00	3 483 000,00	3 455 761,88	1 911 156,77	1 544 605,11	27 238,12	1 337 628,61	1 083 995,42	253 633,19
2. cím Ingatlanok, berende- zések és egyéb működési költségek	76 930 613,00	5 285 000,00	82 215 613,00	81 605 809,16	66 869 507,61	14 736 301,55	609 803,84	10 917 026,93	9 787 148,26	1 129 878,67
3 7 1 0 Jogi költségek	40 000,00		40 000,00	31 431,09	15 931,09	15 500,00	8 568,91	42,00		42,00
3 7 1 1 Az Európai Atom- energia-közösséget létrehozó szerződés 18. cikke szerinti Választottbíróvási Bizottság	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
3 7. alcím Egyes intézmé- nyek és szervezetek különös költségei	40 000,00	0,00	40 000,00	31 431,09	15 931,09	15 500,00	8 568,91	42,00	0,00	42,00
3. cím Az intézmény által betöltött különleges funk- ciók gyakorlása során felmerülő költségek	40 000,00	0,00	40 000,00	31 431,09	15 931,09	15 500,00	8 568,91	42,00	0,00	42,00
1 0 0 Előzetes előirányzatok	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
1 0 1 Rendkívüli tartalékalap	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00			0,00
10. cím Egyéb költségek	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Összesen	314 954 433,00	0,00	314 954 433,00	311 345 642,44	293 116 796,41	18 228 846,03	3 608 790,56	14 617 407,12	12 615 378,52	2 002 028,60